

Sangean ATS-404

Verdensradio

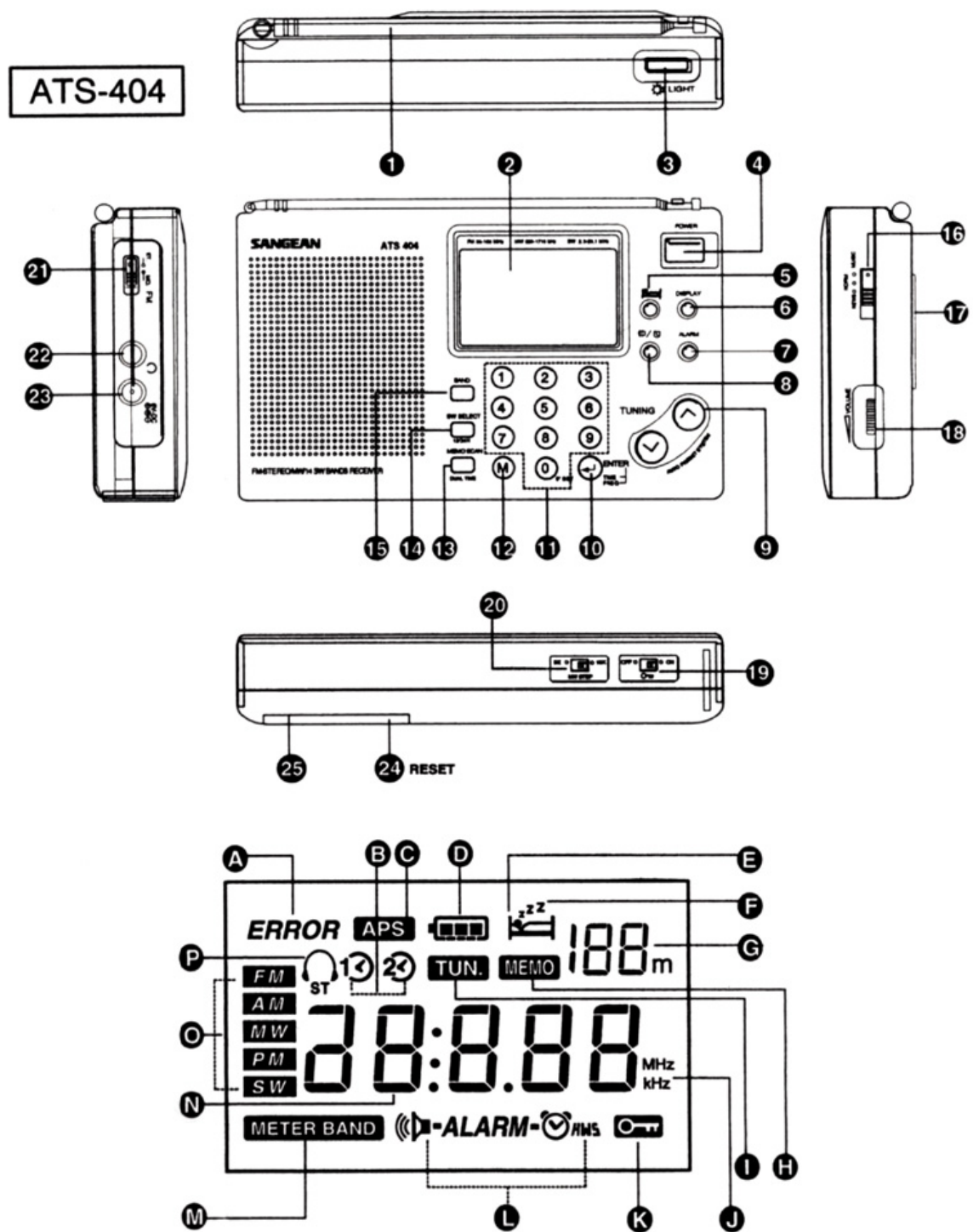


Bruksanvisning

Innhold

Oversikt.....	3
Strømforsyning	5
Sette i batterier	5
Bytte batterier	5
Varsler for lavt batteri	5
Bruke strømadapter	5
Klokkeinnstilling	5
Stille inn gjeldende klokkeslett.....	5
Stille inn ekstra klokkeslett.....	6
Nullstille sekund	6
Radioinnstilling	6
Direkte innstilling	7
Manuell innstilling	7
Søking.....	7
Lagre kanaler i minnet.....	8
Velge kanal via minnet	8
Velge kortbølgebånd (SW).....	9
APS (automatisk forhåndsinnstilling).....	9
Søke etter kanal i minnet	9
Vekkerklokke.....	10
Stille inn radio som vekkerklokke (standby).....	10
Stille inn alarmlyd som vekkerklokke	10
Slumrefunksjon	10
Innsøvningsfunksjon.....	11
FM Mono/Stereo	11
Hodetelefoner	11
Låsebryter.....	11
Bakgrunnslys.....	11
Endre trinn på MW.....	12
Tilbakestilling	12
Vedlikehold	12
Tekniske data	12
Frekvensområde	13

Oversikt



Knapper / funksjoner

1. Teleskopantenne
2. LCD-display
3. Bakgrunnslys
4. Strømknapp
5. Innsovningsfunksjon (automatisk avslåing)
6. Displayknapp
7. Standbyknapp (vekkerklokke)
8. Veksle mellom radio/alarmlyd som vekkerklokke
9. Manuelt/automatisk søk
10. Enter – bekrefte frekvens og klokke
11. Nummerknapper for frekvens og klokke
12. Lagre i minne
13. Søke i minne og dobbel tid
14. Kortbølgebånd/ Veksle mellom 12/24 timers visning
15. Velge radiobånd
16. Velge lydsjanger (musikk/normal/nyheter)
17. Sammenleggbart stativ
18. Volumkontroll
19. Låsebryter
20. 9/10 kHz trinn på MW
21. FM stereo/mono
22. Hodetelefonkontakt
23. Strømkontakt
24. Tilbakestillingsknapp (i batterihuset)
25. Batterihus

Displayinformasjon

- A. Feil
- B. Tidsområde 1 eller 2
- C. APS-status (automatisk forhåndsinnstilling)
- D. Batteristatus
- E. Status for innsovningsfunksjon (automatisk avslåing)
- F. Status for slumrefunksjon
- G. Sekundvisning/ Kortbølgebånd/ Minneindikator
- H. Minneinnstilling
- I. Søkeindikator
- J. KHz for MW og MHz for FM og SW
- K. Lås på
- L. Standbystatus for radio eller alarmlyd
- M. Kortbølgebånd (SW)
- N. Frekvens og klokke
- O. Radiobånd og AM/PM (for 12-timersvisning)
- P. FM stereo

Strømforsyning

Radioen kan brukes med 4 AA-batterier eller med strømadapter (ikke inkludert).

Sette i batterier

1. Legg radioen med baksiden opp.
2. Trykk på "OPEN" og skyv dekselet i angitt retning.
3. Sett inn fire AA-batterier.
4. Skyv på batteridekselet igjen.

Bytte batterier

Batteriindikatoren viser batteristatusen i ca. 7 sekunder etter at radioen er slått på. Hvis indikatoren viser , betyr det at batteriene bør byttes. Når du har tatt ut batteriene, har du ca. 3 minutter på deg til å sette inn nye uten at klokken og minnet tilbakestilles.

Varsler for lavt batteri

1. Bytt batterier hvis displayet viser .
2. Bytt batterier hvis radioen ikke fungerer når du slår den på.

Bruke strømadapter

Sett adapterpluggen inn i kontakten på den venstre siden av radioen. Sett støpselet inn i en standard stikkontakt. Når du bruker strømadapter, kobles batteriene automatisk ut slik at de ikke brukes opp.

Adapteren bør kobles fra strøm når den ikke er i bruk.

Det anbefales å bruke strømadapter om mulig fremfor batterier.

Klokkeinnstilling

Klokken starter å gå når det er satt inn batterier eller når strømadapteren er satt i en stikkontakt. Displayet viser 0:00 og klokkesymbolet .

Stille inn gjeldende klokkeslett

Klokken kan stilles inn når radioen er slått av. Hvis radioen er på, trykker du på knappen DISPLAY for å veksle til klokkevisning.

1. Trykk på Enter-knappen. Klokkesymbolet  blinker i displayet.
2. Mens klokkesymbolet blinker, angir du riktig klokkeslett med nummerknappene. Når du trykker på en knapp, vises det korresponderende tallet i displayet.

3. Hvis du trykker på feil knapp etter at du har trykket på Enter, piper radioen og ERROR blinker i displayet. Still inn riktig klokkeslett på nytt ved å trykke på nummerknappene igjen.

Merknad: Klokkeslettet kan justeres mens klokkesymbolet  blinker.

4. Trykk på Enter igjen for å fullføre klokkeinnstillingen.

Merknad: Klokkeslettet stilles inn i 24-timersformat, dvs. klokken tre på ettermiddagen blir 15:00. Du kan bytte til 12-timersformat ved å trykke på SW Select (14).

Stille inn ekstra klokkeslett

I tillegg til gjeldende klokkeslett, kan du stille inn et annet klokkeslett i radioen.

1. Trykk på minneknappen MEMO SCAN (13). Klokkesymbolet  blinker i displayet.
2. Trykk på Enter innen 7 sekunder. Klokkesymbolet slutter å blinke.
3. Trykk på Enter igjen, og klokkesymbolet  starter å blinke igjen. Still inn klokkeslettet ved å trykke på nummerknappene.
4. Resten av innstillingen er lik som for gjeldende klokkeslett.

Merknad:

- a. For å midlertidig veksle mellom gjeldende og ekstra klokkeslett, trykker du på knappen DUAL TIME. Klokkesymbolet  og det ekstra klokkeslettet vises i displayet. Etter ca. 7 sekunder vises gjeldende klokkeslett igjen.
- b. For å permanent bytte til ekstra klokkeslett, trykker du på knappen DUAL TIME og deretter på Enter. Klokkesymbolet  vises i displayet.
- c. For å permanent bytte tilbake til gjeldende klokkeslett, trykker du på knappen DUAL TIME og deretter på Enter. Klokkesymbolet  fjernes fra displayet

Nullstille sekund

Hold inne nummerknappen "0" i minst to sekunder for å nullstille sekundvisningen.

Radioinnstilling

Du kan velge mellom tre bånd ved å trykke på knappen BAND.

Bånd	Frekvensområde	Antennetype
FM	87,5 – 108 MHz	Teleskopisk: Trekk ut antennen og juster vinkel og retning for best mulig mottak.
MW	520 – 1710 kHz	Intern: Juster retning for best mulig mottak.
SW	2,3 – 26,1 MHz	Teleskopisk: Trekk ut antennen for best mulig mottak.

Du kan velge kanaler ved å bruke en av følgende fem metoder: direkte innstilling, manuell innstilling, søking, minnevalg og APS på MW og FM.

Direkte innstilling

Eksempel: For å finne frekvens 100,7 MHz på FM-båndet.

1. Trykk på strømknappen for å slå på radioen.
2. Velg FM ved å trykke på båndknappen.
3. Trykk på Enter-knappen. Displayet viser "----".
4. Trykk på nummerknappene 1, 0, 0 og 7. Trykk på Enter igjen, og frekvensen vises nå i displayet.
Merknad: Det er ingen desimalposisjon, og du må derfor sørge for at du har valgt ønsket bånd før du trykker på nummerknappene.
5. Trekk antennen helt ut og juster vinkel og retning for best mulig mottak.
6. Juster volumet om nødvendig.
7. Når du velger en FM-kanal og bruker stereohodetelefoner, må du sørge for at du har valgt stereo på radioen.

Manuell innstilling

1. Trykk på strømknappen for å slå på radioen.
2. Velg et bånd ved å trykke på båndknappen.
3. Trykk på en av søkeknappene (9) for å endre frekvens opp eller ned.
Hvert trykk på søkeknappene endrer frekvensen i trinn på:
FM: 100 kHz
MW: 9 kHz/10 kHz
SW: 5 kHz

Søking

1. Trykk på strømknappen for å slå på radioen.
2. Velg et bånd ved å trykke på båndknappen.
3. Trykk på og hold inne en av søkeknappene (9) i mer enn et halvt sekund for å begynne søket. Radioen søker gjennom alle frekvensene i

det valgte båndet og stopper automatisk hver gang den finner en aktiv radiokanal.

4. Trykk på og hold inne en av søkeknappene (9) i mer enn et halvt sekund for å fortsette søket. Når enden på båndet er nådd, piper radioen og fortsetter søket fra den andre enden av båndet.
5. Juster volumet om nødvendig.

Lagre kanaler i minnet

Du kan lagre opptil 45 radiokanaler i minnet; 18 på SW, 18 på FM og 9 på MW. For å lagre en kanal, gjør du som følger:

1. Trykk på strømknappen for å slå på radioen.
2. Finn radiokanaler ved å bruke en av metodene ovenfor.
3. Trykk på knappen merket "M" (12). Minnesymbolet "MEMO" blinker sammen med et foreslått kanalnummer i displayet i 7 sekunder.
Merknad: Hvis noen av kanalnumrene allerede er opptatt, foreslår radioen det neste ledige nummeret.
4. Trykk på "M" igjen for å lagre kanalen på kanalnummeret.
5. Kanalnumre kan enkelt byttes om. Velg kanalnummeret som skal endres ved å trykke på korresponderende nummerknapp. Trykk på "M" og velg det nye kanalnummeret ved å holde inne en av nummerknappene i minst 2 sek. mens "MEMO" og nummeret blinker. De forhåndsinnstilte kanalene byttes om.
6. FM- og SW-båndene har 18 minneplasser hver. Hvis kanalnummeret du ønsker å lagre en kanal på er opptatt, kan du holde inne hvilken som helst nummerknapp i minst 2 sek. for å slette den forrige kanalen og lagre den nye kanalen på nummeret.

Merknad: Hvis alle minneplassene er opptatt, vises "FUL" i displayet hvis du trykker på "M". Hvis du likevel vil lagre en ny kanal på et kanalnummer, holder du inne hvilken som helst nummerknapp i minst 2 sek. for å slette den forrige kanalen og lagre den nye kanalen på nummeret.

Velge kanal via minnet

1. Trykk på strømknappen for å slå på radioen.
2. Velg et bånd ved å trykke på båndknappen.
3. Trykk på nummerknappen(e) for å velge en forhåndsinnstilt kanal.
Radioen stilles automatisk inn på kanalen, og displayet viser frekvens og minneplass.

Velge kortbølgebånd (SW)

1. Trykk på strømknappen for å slå på radioen.
2. Velg et bånd ved å trykke på båndknappen.
3. Trykk på SW SELECT for å velge ønsket kortbølgebånd. Displayet viser frekvensen og tilhørende kortbølgebånd. Radioen dekker SW 120 til 11.

APS (automatisk forhåndsinnstilling)

Radioen har funksjonen APS som kan brukes på FM- og MW-bånd.

1. Trykk på strømknappen for å slå på radioen.
2. Velg et bånd ved å trykke på båndknappen.
3. Trykk på og hold inne begge søkeknappene samtidig i minst 2 sek. Radioen piper og "APS" blinker i displayet for å indikere at radioen er i APS-modus.
4. Radioen søker automatisk fra den laveste frekvensen på båndet og lagrer automatisk kanaler den finner i minnet basert på signalstyrke.
5. Når søket er ferdig, piper radioen. Displayet viser "MEMO 1", og kanalen med sterkest signal velges.
6. Hvis radioen ikke finner noen kanaler i APS-modus, viser displayet 87,50 MHz på FM-bånd og 520 kHz på MW-bånd.

Merknad:

- a. Maks. antall kanaler som kan lagres er 9 på MW-båndet og 18 på FM-båndet. Hvis radioen finner flere kanaler enn det er plass til, lagres kun kanalene med sterkest signal.
- b. SW-båndet har ikke APS-funksjon.
- c. Alle tidligere lagrede kanaler blir slettet når du bruker APS-funksjonen.
- d. APS-funksjonen kan avbrytes ved å trykke på strømknappen.

Søke etter kanal i minnet

Radioen har en funksjon som gjør at du kan søke blant de lagrede kanalene.

1. Trykk på strømknappen for å slå på radioen. Velg ønsket bånd.
2. Trykk på knappen MEMO SCAN. Radioen søker gjennom minnet og pauser i 7 sekunder på hver kanal før den fortsetter til neste lagrede kanal. Når du hører kanalen du ønsker å lytte til, kan du trykke på hvilken som helst kanal for å stoppe søket.

Vekkerklokke

Stille inn radio som vekkerklokke (strandby)

Vekkerklokken kan stilles inn når radioen er både på og av. Hvis radioen er på, trykker du på knappen DISPLAY for å bytte til klokkevisning.

1. Trykk på knappen ALARM. "ALARM" blinker i displayet og det siste innstilte alarmtidspunktet vises. Trykk på nummerknappen for å stille inn vekkerklokken og trykk på knappen ALARM for å velge radioalarm. Displayet viser "ALARM". Trykk på Enter for å fullføre.
2. For å bekrefte alarmtidspunktet, trykker du på knappen ALARM for å vise alarmtidspunktet og deretter på Enter for å gå tilbake til vanlig klokke.
3. For å avbryte alarmen, trykker du på knappen ALARM. Displayet viser det siste innstilte alarmtidspunktet. Trykk på ALARM igjen for å avbryte alarmen. Alarmsymbolet blinker i 7 sekunder før det forsvinner.

Merknad:

- a. Når alarmen går, trykker du på strømknappen for å slå av alarmen i 24 timer.
- b. Radioen (alarm) står på i én time hvis den ikke slås av med strømknappen.
- c. Velg radiokanalen du ønsker å vekkes av før du stiller inn alarmen.

Stille inn alarmlyd som vekkerklokke

Alarmlyden er en gjentakende pipetone. Alarmlyden øker i volum hvert 15. sekund i ett minutt før den er stille i ett minutt og deretter begynner på nytt. Alarmen går i én time hvis du ikke trykker på strømknappen. Alarmlyden stilles inn på samme måte som radioalarmen bortsett fra at du trykker på  / .

1. Trykk på knappen  /  for å velge alarmlyd som vekkerklokke. Displayet viser "ALARM HWS".
2. Alarmlyden kan slås av ved å trykke på strømknappen.

Slumrefunksjon

Når vekkerklokken høres, kan du trykke på hvilken som helst knapp bortsett fra strømknappen for å slå av vekkerklokken midlertidig. Etter 6 minutter høres vekkerklokken igjen. Displayet viser slumresymbolet og alarmstatus.

Innsovningsfunksjon

Innsovningsfunksjonen gjør at radioen automatisk slår seg av etter en forhåndsinnstilt tid.

1. Trykk på og hold inne knappen SLEEP. Displayet veksler mellom tidsalternativene (minutter) for når radioen skal slå seg av: 90-60-45-15-90 osv. Slipp knappen når ønsket tid vises i displayet. Symbolet for innsovningsfunksjonen vises i displayet sammen med frekvensen.
2. For å avbryte innsovningsfunksjonen, trykker du på strømknappen. Symbolet forsvinner og displayet viser klokken.

FM Mono / Stereo

For å lytte til FM-sendinger i stereo, stiller du inn ønsket kanal, plugges i hodetelefoner og skyver bryteren FM ST./MO. på venstre side av radioen til posisjonen ST. (stereo). Hvis signalet er svakt, kan det høres skurrelyd. For å redusere skurringen, skyver du bryteren til posisjonen MO. (mono).

Merknad: FM stereo er kun tilgjengelig med bruk av hodetelefoner.

Hodetelefoner

Hodetelefoner som brukes med denne radioen skal være stereo og ha en stereoplugg på 3,5 mm. Sett pluggen inn i kontakten for hodetelefoner på venstre side av radioen. Når hodetelefoner er koblet til, slås høyttaleren automatisk av.

Låsebryter

Låsebryteren brukes for å hindre utilsiktet bruk av radioen.

Skyv låsebryteren på undersiden av radioen i posisjon ON for å låse den. Låsesymbolet (nøkkel) vises i displayet. Strømbryteren og alle andre knapper deaktiveres, noe som hindrer utilsiktet bruk når radioen for eksempel ligger i en koffert. For å låse opp radioen, skyver du bryteren til posisjon OFF. Låsesymbolet forsvinner fra displayet.

Bakgrunnslys

Du kan trykke på knappen på toppen av radioen for å slå på bakgrunnslyset i displayet. Lyset slukkes etter ca. 7 sekunder.

Endre trinn på MW

Du kan endre frekvenstrinnet på MW-båndet fra 9 kHz til 10 kHz. I Europa og de fleste andre steder i verden brukes 9 kHz. I USA og Canada brukes 10 kHz.

Tilbakestilling

Hvis radioen ikke fungerer ordentlig eller hvis noen av tallene i displayet mangler eller er ufullstendige, kan du prøve å tilbakestille radioen:

1. Slå av radioen og ta ut batteriene.
2. Finn en spiss gjenstand (penn, enden av en binders el. l.) og trykk på og hold inne knappen RESET i batterihuset i minst 5 sekunder.
Mikroprosessen, klokken og alle lagrede kanaler i minnet slettes.

Vedlikehold

Ikke utsett radioen for vann, damp eller sand. Ikke la radioen stå på et veldig varmt sted slik som i en parkert bil om sommeren. Radioen kan bli skadet av for mye varme.

Tekniske data

- Strømbehov: 6 V
- Batterier: 4 x IEC str. Lr6 (AA) (UM-3)
- Batterilevetid: Ca. 16-20 timers lytting ved 4 timers bruk om dagen på normalt volum med alkaliske batterier
- Kretsegenskaper:
 - o Halvledere: 1 LSI, 5 IC'S, 2 FET, 39 transistorer, 34 dioder, 1 LED
- Antennesystem:
 - o MW innebygd ferrittantenne
 - o SW teleskopisk antenne
 - o FM teleskopisk antenne
- Utgangseffekt: 180 mW
- Kontakter:
 - o Hodetelefon: 3,5 mm stereo
 - o Strøm (DC in): 6 V innvendig negativ pol
- Tilbehør: Bæreveske og stereohodetelefoner (tilbehør kan variere avhengig av marked)

Frekvensområde

FM		87,5 – 108 MHz
MW	520 – 1710 eller	522 – 1710 kHz
SW	120 m	2,3 – 2,495 MHz
	90 m	3,2 – 3,4 MHz
	75 m	3,85 – 4,0 MHz
	60 m	4,75 – 5,06 MHz
	49 m	5,9 – 6,2 MHz
	41 m	7,1 – 7,35 MHz
	31 m	9,4 – 9,99 MHz
	25 m	11,6 – 12,10 MHz
	21 m	13,57 – 13,87 MHz
	19 m	15,1 – 15,8 MHz
	16 m	17,48 – 17,9 MHz
	15 m	18,9 – 19,02 MHz
	13 m	21,45 – 21,75 MHz
	11 m	25,6 – 26,1 MHz